

Châtel

Bulletin Municipal de la Mairie de Châtel-Guyon
N° 40 - 1^{er} trimestre 2018



SPORTS
CULTURE
THERMALISME
FAMILLE
ENVIRONNEMENT



Bonne année
2018
à Châtel-Guyon !



SPORT P.12

Rendez-vous
le 6 mars pour
le Paris-Nice !

TRAVAUX P.8

Le centre-bourg
en plein
réaménagement

JEUNESSE P.20

En 2018, je paye
mes factures
en ligne !

Utile

Châtel-Guyon



exemple : 3 achats = 110€ au lieu de 160€

1er Achat
ex 50€



= **2 Bons achats :**
25€ + 25€

2ème Achat
ex 50€



Utilise **1 Bon Achat**
50€ - 25€ = 25€

3ème Achat
ex 60€



Utilise **1 Bon Achat**
60€ - 25€ = 45€

A partir de 50€ d'achat (Hors alcool)

Vos achats 100% REMBOURSES* !!!

2 bons d'achats équivalents à la somme totale, à utiliser séparément sur vos 2 prochains chariots d'un montant minimum de votre 1er achat.

*Valable uniquement le samedi jusqu'au
31 Mars 2018



JACQUET eurl
maçonnerie

NEUF & RENOVATION

Extensions,
Terrassements,
Branchements et
Aménagements Extérieurs,
Enduits Traditionnels,
Crépis à l'ancienne,
Joints de pierres,



Cyrille 06 18 58 15 19

44 avenue des Etats-unis - 63140 CHATEL GUYON

04 73 86 20 84

cyrillejacquet.maconnerie@orange.fr



Cabinet BISIO et ASSOCIÉS
S.A.S. de GÉOMÈTRES-EXPERTS
FONCIER - VRD - SCANNER 3D - BIM

Laurent RAYNAL

20, rue du Docteur Levadoux
63140 Châtel-Guyon

04 73 67 99 54

cabinet.bisio@wanadoo.fr

POMPES FUNÈBRES

Tixier Chavaroux

Prévoyance Funéraire

**Chambre funéraire
à Châtel-Guyon**

Zone Artisanale
63140 CHATEL-GUYON

Tél. 04 73 86 19 55

CHAUFFAGE
SANITAIRE
COUVERTURE
ZINGUERIE

**TAILLANDIER
& Fils**

06 10 26 42 03 - 04 73 86 21 92
www.taillandier-fils.fr

Châtel-Guyon

Professionnel Gaz • Naturel et Propane • Energies renouvelables



Sommaire

EN IMAGES	4
THERMALISME	6
TRAVAUX	8
Les chantiers en cours	
CHATEL 2025	11
300 idées collectées	
DOSSIER SPÉCIAL	
PARIS-NICE 2018	12
Une arrivée spectaculaire à Châtel-Guyon le 6 mars	
THEATRE	16
A l'affiche en 2018	
ANIMATIONS	17
Jazz, minéraux et antiquités	
ENVIRONNEMENT	18
Tous mobilisés pour une ville propre !	
ACTION SOCIALE	19
De l'informatique pour nos seniors	
JEUNESSE	20
Je paye mes factures en ligne	
VIE MUNICIPALE	22
Budget : investissement et stabilité fiscale	
VIE ECONOMIQUE	24
VIE INTERCOMMUNALE	25
ÉTAT CIVIL, AGENDA	26
EXPRESSIONS POLITIQUES	27

Bonne année 2018 à Châtel-Guyon !

Chers habitant(e)s,

Je tiens en tout premier lieu à vous présenter mes meilleurs vœux de santé et de bonheur pour cette nouvelle année, au nom de toute l'équipe municipale.

Vous le savez, à Châtel-Guyon, **2018 s'annonce particulièrement... dense !**

C'est même une année charnière que nous entamons avec beaucoup d'enthousiasme, car elle marque le début d'une nouvelle ère pour notre cité thermale.

N'ayons pas peur des mots... 2018 sera l'année des grues et des tractopelles !

D'ici quelques jours, seront lancés les grands chantiers du Resort thermal de Châtel-Guyon, puis de l'acheminement de l'eau thermale Place Brosson et Avenue du Général de Gaulle, les travaux de requalification de la Rue Sainte-Anne en centre-bourg, sans oublier les chantiers portés par d'autres investisseurs privés, tels que la résidence « Belle Epoque » en entrée de ville ou le premier bâtiment autonome en énergie dans la Zone d'Activités pour une nouvelle entreprise.

2018 sera également l'année des grands événements, avec l'arrivée d'une étape de la célèbre course cycliste Paris-Nice le 6 mars prochain, avec ses coureurs internationaux et une portée médiatique dans plus de 190 pays ! Sans oublier le 20e anniversaire du festival Jazz aux Sources qui promet de belles surprises, et les « classiques » que sont le salon international des minéraux, Antiqua ou encore l'exposition canine nationale.

Sachez qu'en parallèle de ces grands projets porteurs d'avenir pour Châtel-Guyon, toute notre attention reste concentrée sur la proximité.

La proximité avec les habitants, les familles, les jeunes comme les anciens, les associations et les acteurs économiques. Toute l'équipe municipale et les services veillent au quotidien à répondre au mieux aux besoins des usagers, en modernisant ses outils et en s'attachant à répondre à chaque administré.

C'est ce mélange de proximité et de grands projets qui constitue notre ADN et qui guidera l'action municipale tout au long de cette année 2018 !

Merci de votre confiance.

Frédéric Bonnichon

Maire de Châtel-Guyon

Conseiller régional Auvergne-Rhône-Alpes





Retour en images

START-UPS. Une conférence sur les succès des start-up « made in Auvergne » a réuni 150 personnes au Théâtre, autour de deux Châtelguyonnais qui font l'actualité économique !



DÉCEMBRE. La neige et les illuminations de Noël ont fait régner une ambiance de fête à Châtel-Guyon.



HUMOUR. Parmi les têtes d'affiche de début de saison, le Théâtre a accueilli Franck Dubosc à guichet fermé !



SEMAINE BLEUE. Les seniors se sont mobilisés pour la journée bleue organisée au Centre culturel de la Mouniaude. Activité physique, simulateur de vieillissement, stands et jeux étaient au programme !



VILLAGE DE NOËL. Malgré une météo capricieuse, les visiteurs ont apprécié les nombreux stands d'artisans et d'associations les 15, 16 et 17 décembre dernier.



WEEK-END DU JEU. 1000 joueurs se sont retrouvés à la Mouniaude en novembre pour les 10 ans du week-end du jeu, avec notamment une exposition de Légo®



ILLUMINATIONS. Le Théâtre a revêtu ses habits de fête durant tout le mois de décembre !



TEMPS D'ACTIVITES PERISCOLAIRES. Visite appréciée du centre de secours par les élèves de CM2 de l'école Pierre-Ravel dans le cadre d'un cycle sur « les bons gestes »



BALADE AU PAYS DES LIVRES. Nouveau succès pour la semaine consacrée à la littérature jeunesse sur le thème cette année des costumes dans les histoires !



FOIRE. Champignons, couleurs d'automne et de nombreux visiteurs ont participé à la foire sous le soleil !



FOLIE. A l'initiative de l'association Tous en Scène à Châtel-Guyon, la ville a participé au concours photo des « Accros du Peignoir », lancé entre stations thermales auvergnates !





Cap sur la saison thermale 2018

C'est du lundi 19 mars au samedi 3 novembre que les Thermes de Châtel-Guyon ouvriront leurs portes pour une nouvelle saison thermale. Au programme : des nouveautés - élaborées dès la fin de la saison dernière - pour répondre à la demande des quelques 6 000 curistes accueillis ces dernières années.

L'accueil des Thermes réaménagé

Afin d'apporter toujours plus de confort aux curistes, le Hall des Thermes Henry a été réaménagé cet hiver. L'objectif de cette réorganisation est multiple : faciliter les démarches des curistes, apporter plus de clarté et de fluidité dans leur déplacement au sein du bâtiment, créer un espace détente plus convivial, dynamiser le pôle boutique et favoriser l'accès aux activités santé et prévention...

Des cures prévention-santé relookées

Si la spécialité de Châtel-Guyon reste la cure conventionnée de 18 jours, les Thermes ont également développé depuis plusieurs années des cures dites « libres ». Demi-journées découverte des soins de 1 à 5 jours, pack « 2 soins digestifs journaliers », séjours « bien-être digestif » ou « rhumatologie » de 6 jours, sont autant de possibilités pour permettre à chacun de profiter des bienfaits des eaux thermales sur de courtes périodes.

Le traitement de la Fibromyalgie à Châtel-Guyon

On ne le sait pas toujours, mais près de 40 % des personnes atteintes de fibromyalgie souffrent également de



troubles fonctionnels de l'intestin chroniques. Cela fait donc de Châtel-Guyon une station de tout premier choix pour les curistes fibromyalgiques. En effet, la cure en double orientation « Appareil Digestif et Rhumatologie » est une réponse parfaitement adaptée pour traiter simultanément les deux aspects de la maladie. Par ailleurs, les Thermes proposent des activités complémentaires permettant aux patients d'apprendre à mieux gérer stress, douleurs, fatigue... •

► Plus d'infos sur : www.thermesdechatel-guyon.fr
Tél : 04 73 86 00 08

Une nouvelle offre : le « Séjour Thermal Spa »

Le saviez-vous ? Châtel-Guyon est membre du réseau touristique de la Route des Villes d'eaux du Massif central et partenaire du groupement d'hôteliers Thermhôtel. Pour valoriser l'offre bien-être des partenaires, un court séjour « cocooning » a été créé : le séjour Thermal Spa. Il s'agit d'une pause bien-être d'un jour de soins et d'une nuit en demi-pension à 149€ par personne.

A Châtel-Guyon, les soins se déroulent au Spa Source d'équilibre et les nuitées en hôtels 3 étoiles. Bien entendu, ce court séjour est également disponible dans les 16 autres stations thermales du réseau.

Renseignements / réservations :
Route des Villes d'eaux du Massif Central - Tél : 04 73 34 72 83



Un directeur des opérations pour renforcer l'équipe

Depuis le 2 janvier, Pierre Jal, Directeur général de Thermauvergne depuis 2013, a intégré les rangs de la société Resort Thermal de Châtel-Guyon en qualité de Directeur des opérations pour les Thermes et le Spa Source d'équilibre de Châtel-Guyon. Son rôle se verra transversal entre gestion de l'exploitation des deux entités et suivi des actions de communication et des relations presse.



Du sport au spa !

Musculation, cours de fitness, pilates, aquabike, circuit training ou aquagym sont autant d'activités qu'il est possible de pratiquer au Spa Source d'équilibre. Grâce à une vue dégagée sur le parc thermal, à son espace détente accessible en illimité (hammam, sauna, tisanderie), son parking facile d'accès et gratuit et son ambiance décontractée, la salle de sport du Spa offre de nombreux avantages. Et pour répondre aux attentes des sportifs locaux, une nouvelle offre attractive a été créée, à partir de 29,90 euros par mois avec l'accès à la salle de sport et à l'espace détente. ●

► Renseignements : www.spa-chatelguyon.com - Tél : 04 73 86 12 22



Tourisme : boom des locations meublées

C'est une tendance qu'on observe depuis plusieurs années à Châtel-Guyon, impulsée par l'Office de tourisme : le nombre de meublés destinés aux curistes et visiteurs de passage augmente chaque année et ils offrent des prestations de plus en plus qualitatives.

Par Elisabeth BERTRAND,
directrice de l'Office de Tourisme :

« Partant du constat que l'image du locatif en station thermale était déplorable, nous avons mis en place un accompagnement des loueurs : des pré-visites de classement, des rendez-vous personnalisés. Le classement est aujourd'hui un prérequis pour devenir adhérent à l'Office de

Tourisme et bénéficier de la promotion. Nous voulons demain continuer cette montée en gamme et mettre en place une véritable charte de l'accueil et de la qualité des services et prestations proposées.

En six ans, le nombre de locations classées a augmenté de 49%, nous prévoyons une vingtaine d'appartements supplémentaires pour 2018, sans parler de l'arrivée en 2019 de

la résidence hôtelière France Thermes.

Un premier bilan ?

Oui, une grande satisfaction de voir concrètement nos accompagnements porter leurs fruits : davantage de locatifs de qualité pour nos clients et, pour nos prestataires, un meilleur taux de remplissage, un vrai retour sur investissement ! » ●



Modalités et classement

La déclaration du meublé

en mairie est obligatoire : qu'il s'agisse d'un studio, appartement ou simplement d'une chambre chez l'habitant, le formulaire est à retirer en mairie ou à l'Office de Tourisme. Le classement n'est pas obligatoire, il est néanmoins un prérequis pour devenir partenaire de l'OT.

La taxe de séjour : toute location doit faire l'objet de la perception de la taxe de séjour (montant variable selon le classement)

**Renseignements : Office de
Tourisme : 04 73 86 01 17**



en bref

De nouveaux trottoirs Allée Pré-Clos

Les services techniques de la commune réalisent actuellement la réfection complète des trottoirs de l'Allée Pré-Clos, jusqu'au mois de février.



Stade : un éclairage au top

Les footballeurs châtelluyonnais peuvent désormais jouer sur le terrain d'honneur en nocturne, grâce à l'installation de quatre mâts d'éclairage de 24 et 30 m de haut durant l'été 2017.

Ces travaux ont été portés par la Ville, avec le soutien du syndicat d'électricité et de gaz du Puy-de-Dôme (Sieg) et de la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

Le premier match s'est déroulé le 18 novembre dernier.



La rue Sainte-Anne se refait une beauté

La Ville de Châtel-Guyon va lancer d'importants travaux dans le centre-bourg, rue Sainte-Anne, début 2018.

Au programme : modernisation des réseaux d'eau potable et d'assainissement, enfouissement des lignes électriques et téléphoniques et réfection complète de la voirie. Ce chantier, qui devrait durer environ 8 mois, permettra ainsi de réaménager entièrement cette voie qui relie l'Hôtel de Ville au collège. Matérialisation de stationnement, création d'une zone à 30 km/h : la rue Sainte-Anne aura un nouveau look dès septembre 2018. « C'est à la suite du diagnostic des réseaux d'eau et d'assainissement, mené par la commune en 2015, que des voies prioritaires ont été

établies. Objectif : améliorer le rendement de ces réseaux parfois fuyards », rappelle Nathalie Abélard, adjointe en charge de l'environnement et de l'aménagement urbain. Après les rues Jeanne d'Arc et des Ecoles, qui ont été refaites en 2016, la Ville a placé la rue Sainte-Anne parmi les priorités de son plan pluriannuel d'investissement. Suivront ensuite la rue de l'Hôtel de ville et la rue de la République. •

INFO CIRCULATION



Des restrictions de circulation et de stationnement seront ponctuellement mises en place rue Sainte-Anne, de janvier à septembre 2018. Des déviations seront signalées et les riverains informés. Merci de votre compréhension.

Rochepradière : des travaux rue Montactlet

La Ville de Châtel-Guyon a procédé à la réfection de la rue Montactlet, à Rochepradière, courant novembre.

Cette rue, dont la chaussée était très dégradée depuis plusieurs années, faisait en effet partie des priorités établies par le plan pluriannuel de travaux de voirie défini par la Municipalité. Petite voie pentue du hameau de Rochepradière, la rue Montactlet s'est donc refait une beauté sur 1000 m² de surface.

Les travaux de réfection de l'enrobé ont été réalisés par une entreprise privée sous la maîtrise d'œuvre des services techniques de la Ville de Châtel-Guyon. •





Neige : les équipes ont été mobilisées

Lors de l'épisode neigeux du mois de décembre, les équipes techniques de la Ville ont été mobilisées afin d'assurer la sécurité des automobilistes et des piétons, pour déneiger rues et trottoirs.

Accès aux écoles, boulevards et avenues très empruntés : en décembre, les équipes ont été à pied d'œuvre à bord des saleuses dès 4 heures du matin, selon un circuit bien précis, visant à dégager en priorité les

principaux axes de la commune.

Les agents des espaces verts et de la voirie veillent également à dégager les trottoirs, notamment en centre-ville et à proximité des écoles, du Théâtre, de la Mairie, des commerces, etc. ●

Elagage : qui fait quoi ?

L'élagage autour des lignes téléphoniques et des lignes électriques représente un véritable enjeu. La qualité de l'acheminement ainsi que la sécurité des biens et des personnes en dépendent.

Lignes téléphoniques et fibre optique

C'est aux propriétaires des arbres touchant les lignes de téléphone de procéder à leur élagage lorsqu'ils avancent sur la voie publique. Le Maire peut « prendre toutes dispositions utiles pour assurer le service universel des communications électroniques ».

Lignes électriques

Le propriétaire a la responsabilité de l'élagage des arbres plantés sur sa propriété, sauf s'ils ont été plantés avant l'implantation d'une ligne par ENEDIS. Les distances entre les branches et la ligne doivent respecter la réglementation. La distance à respecter par rapport à la voie est de 2 mètres pour les arbres de plus de 2 mètres de haut, et 0,50 mètres pour les autres (haies, arbustes compris).

Circulation et éclairage public

Le Maire peut mettre en demeure le propriétaire d'élaguer les arbres susceptibles



d'entraver la circulation ou mettant plus largement en cause la sécurité sur les voies publiques communales.

Les contrevenants s'exposent à une contravention de voirie. ●

Source : ENEDIS

Régulation - cravaun Photos © Babu / Fooda

BELIN PASSE À 4 MAINS

Le fils Belin rejoint le père, association de deux passionnés et de deux savoir-faire : la boulangerie et la pâtisserie.



BELIN & BELIN
BOULANGERIE POUR PASSIONNÉS



DES ADRESSES POUR LES PASSIONNÉS
Du mardi au samedi de 6h30 à 19h30 et le dimanche de 6h45 à 13h

NOUVELLE ADRESSE

RIOM

34 rue de l'Hôtel de Ville
Tél : 04 73 38 00 11

RIOM

10 avenue Virlogeux
Tél : 04 73 63 17 35

CHÂTEL-GUYON

10 avenue de l'Europe
Tél : 04 73 86 27 15



HÔTEL CASTEL-RÉGINA

** NN



3, avenue de Brocqueville - 63140 CHÂTEL-GUYON
Tél. : 04 73 86 00 15 - Fax : 04 73 86 19 44
Email : hotelcastelregina@orange.fr



**JOSE
MARQUES**

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Chauffage électrique

Alarme intrusion • Automatismes
Pompe à chaleur • Climatisation

5 allée des Garennes - 63140 CHÂTEL-GUYON
Tél./Fax 04 73 86 19 49

GARAGE BAFOIL



CITROËN

Dépannage
Réparation
Vente
Véhicules Neufs
et Occasions

5, avenue de Belgique
63140 CHÂTEL-GUYON
garagebafoil@wanadoo.fr

Tél. : 04 73 86 05 85



*Tous avez écrit un livre,
ou en avez l'intention!*
Publi 7 vous l'imprime!

Tout format possible
Quadri, noir et blanc
Différents papiers et grammages
Diverses finitions
Livraison gratuite toute région

Conception et réalisation de tout projet d'impression et de communication



2, avenue de Brocqueville • 63140 CHATEL-GUYON
Tél. 04 73 63 37 52 - 06 27 20 52 82
Email : publi7@sfr.fr



Cuisine en bois



Cheminée en bois

Devis
gratuit



Christophe

Fijeau

**Maçonnerie - Rénovation
Aménagements intérieurs**

Rochepradière - 63140 CHATEL-GUYON
Tél : 04 73 86 10 22 - 06 74 78 16 91
christophe.fijeau@club-internet.fr
www.maconnerie-fijeau.com



Aménagement d'escalier



Bain



CHÂTEL 2025

Près de 300 idées collectées : merci !

Durant trois mois, le « mur à idées » Châtel 2025 est allé à votre rencontre, sur les grands événements, pour recueillir vos suggestions pour l'avenir de notre ville. Et vous avez été inspirés !

Forum des associations, marché du dimanche, foire, trophée des sports, matinée des nouveaux habitants, journée bleue, rencontres à Saint-Hippolyte et aux Grosliers : de septembre à décembre, le

« mur à idées » a circulé dans la ville.

En présence des élus municipaux, tous les habitants ont été invités à participer en déposant un « post-it » avec une idée pour améliorer notre cadre de vie, suggérer un nouvel événement ou proposer un nouveau service à la population.

Au total, près de 300 idées ont été collectées, sur des thèmes très variés. Regroupées par thématiques, il en ressort que les préoccupations des Châtelguyonnais à l'horizon 2025 sont portées essentiellement sur :

- **Les mobilités douces et les alternatives à la voiture**, avec le développement de pistes cyclables, de na-

vettes électriques, de vélos en libre-service, avec l'amélioration de l'offre en transport en commun.

- **Une ville « verte »**, où il fait bon vivre et propice à la promenade, avec notamment l'aménagement d'une coulée verte, la réaffirmation du rôle clé du Parc thermal avec de nouvelles infrastructures pour la détente en famille et de nouveaux services éco-responsables (composteur collectif, boutique de circuit court, etc.).

- **Le dynamisme sportif et culturel**, avec le développement d'infrastructures pour les événements et les associations, d'animations festives pour tous (installation de « boîtes à livres », etc.).



06.03.18 : Arrivée du Paris-Nice à Châtel-Guyon !

La célèbre « course au soleil », première grande date de la saison cycliste 2018, fera étape par le territoire de Riom, Limagne et Volcans avec une arrivée spectaculaire à Châtel-Guyon le mardi 6 mars prochain.

Attention : événement ! Le 6 mars prochain, Châtel-Guyon va revêtir une dimension internationale. Les meilleurs coureurs professionnels, des journalistes sportifs du monde entier et toute l'élite du cyclisme seront présents dans notre cité thermale à l'occasion de l'arrivée de la 3^e étape du Paris-Nice 2018.

Au départ de Bourges le matin, 22 équipes de coureurs s'élanceront sur

ce parcours difficile, feront un premier passage de reconnaissance sur la ligne d'arrivée devant le Centre culturel de la Mouniaude avant une boucle au cœur du territoire jusqu'à Charbonnières-les-Varennes, Paugnat, Volvic et Enval, pour ensuite sprinter et arriver en apothéose à Châtel-Guyon. Devant près d'1 million de téléspectateurs !

Une chance de faire connaître les paysages somptueux de notre cité thermale et de son patrimoine emblématique, ainsi que du Parc naturel régional des Volcans d'Auvergne. Châtel-Guyon est une ville « amie » du



vélo et des grands événements cyclistes. Chaque année, Tour d'Auvergne, championnat de France des féminines, épreuves handisport, etc. ont lieu dans notre ville. Déjà, en mars 2013, les organisateurs du Paris-Nice, ASO, avaient sélectionné Châtel-Guyon pour être une ville départ. ●

LE PROGRAMME

10h : ouverture du « Village animations » à Châtel-Guyon, au Centre culturel de la Mouniaude

11h : Départ de l'étape Bourges – Châtel-Guyon

13h : Spectacle sur la ligne d'arrivée

15h : Arrivée des coureurs dans le département du Puy-de-Dôme

15h15 : Diffusion de la course sur France Télévision et sur écran géant

15h45 : Premier passage du peloton sur la ligne d'arrivée à Châtel-Guyon

16h20 : Arrivée estimée du Paris-Nice à Châtel-Guyon

16h30 : Podium et remise des prix

16h45 : Conférence de presse du vainqueur de l'étape

Les chiffres clés du Paris-Nice

- 25 équipes professionnelles
- 110 journalistes accrédités
- 800 000 téléspectateurs en moyenne, avec des pics d'audience à 1,7 million





1h15 de télévision en direct du territoire

C'est une vitrine inédite pour les communes traversées ! Avec une prise d'antenne en direct sur France Télévision à partir de 15h15 environ, au niveau d'Artonne, tout le parcours de l'étape, du Cheix-sur-Morge à Châtel-Guyon en passant par Riom, Enval, Charbonnières, Pagnat, Volvic et Mozac, sera diffusé en direct, devant près d'1 million de téléspectateurs.

Au-delà du seul aspect sportif, des vues aériennes prises par hélicoptères des paysages et monuments remarquables seront montrées à l'antenne !





DOSSIER PARIS-NICE



Lors de la conférence de presse d'annonce du parcours à Versailles, le 9 janvier dernier, Frédéric Bonnichon, Maire de Châtel-Guyon, Fabrice Magnat, Vice-Président de Riom, Limagne et Volcans en charge des Sports, et Daniel Grenet, Adjoint aux Sports au Maire de Riom, entourent Christian Prudhomme, directeur d'ASO et Thomas Voeckler, ambassadeur du Paris-Nice 2018.

Stationnement-circulation : la ville mobilisée

Pour permettre la tenue de cet événement sportif inédit et accueillir dans de bonnes conditions les cyclistes et les spectateurs, et en raison des normes de sécurité très importantes, des restrictions de stationnement et de circulation seront mises en place mardi 6 mars. **Merci à tous pour votre compréhension. La participation de tous est essentielle !**

Stationnement

Aucun véhicule ne devra être stationné le long du parcours (du Centre culturel de la Mouniaude, Avenue des Etats-Unis et Baraduc, Avenue d'Angleterre, de Russie,

à Saint-Hippolyte, etc.) Des informations précises sur les horaires et les solutions de stationnement seront distribuées courant février à tous les riverains concernés. La Police Municipale et la Police Nationale veilleront au bon respect de cette mesure.

Circulation

Elle sera interdite entre le rond-point d'entrée de l'Europe et l'Office de Tourisme durant toute la journée du mardi 6 mars. Des déviations seront indiquées. La circulation sera également ponctuellement interrompue, entre 14 et 17h, mardi 6 mars après-midi lors des deux passages des coureurs. ●



Les entreprises investies

En parallèle de l'événement sportif et grand public, un « espace partenaires », permettant de vivre la course « de l'intérieur » et de débattre des relations entre l'univers du sport et du monde de l'entreprise sera mis en place au Centre culturel de la Mouniaude. **Objectif** : faire de l'accueil du Paris-Nice un événement porté par l'ensemble du territoire et donner une image dynamique de la vie économique locale grâce à la présence de partenaires clés.

Plus de 300 scolaires accueillis !

Pour faire vivre cette course « de l'intérieur » aux scolaires, Châtel-Guyon accueillera des classes venues des écoles de Riom et Ennezat en première ligne. Ateliers, course en vélo, quiz sur le vélo, visite des zones techniques et du bus protocolaire, pique-nique et goûter sur place leur seront proposés !

Un «village animations» ouvert à tous

Spectacle, exposition sur le vélo, sprints sur la ligne d'arrivée, stands de prévention routière, initiations et démonstrations de BMX, diffusion de la course sur écran géant, etc. : en parallèle de l'événement sportif, la communauté d'agglomération Riom,

Limagne et Volcans organise une véritable « fête du vélo » ouverte à tous. ●

► Infos pratiques : Rendez-vous mardi 6 mars de 10 heures à 15 heures, sur la Plaine de jeux, au Centre culturel de la Mouniaude. Entrée gratuite.



en bref



Les tennis ont déménagé

Le Tennis Club de Châtel-Guyon a quitté temporairement ses courts de Châtel-Guyon fin 2017 pour

s'installer aux Pradelles, à Marsat, dans l'attente de la création d'un équipement au complexe sportif.

Le mardi, c'est randonnée !

L'association ADEP organise le mardi des randonnées autour de Châtel-Guyon, au départ de la Place Brosson. Jusqu'à fin mars, ces rendez-vous ont lieu un mardi sur deux, puis chaque semaine à partir du lancement de la saison thermique ! Plus d'infos au 04 73 86 18 26.

Le twirling en compétition

L'Open des Volcans, compétition de twirling bâton organisée par le club de Châtel-Guyon, aura lieu le dimanche 28 janvier à la Halle des Sports.

Tour d'Auvergne

La célèbre course auvergnate reviendra à Châtel-Guyon les 21 et 22 juillet prochain, avec une nouveauté : la présence d'équipes professionnelles, qui donnera une nouvelle dimension à ce rendez-vous des amoureux de vélo.

Trophées des sports : bravo au dynamisme des clubs !

Tous les clubs sportifs châtelguyonnais étaient réunis à la salle des fêtes, le 20 octobre dernier, à l'occasion des Trophées des sports de la saison 2016-2017. Une belle moisson de prix pour les athlètes jeunes et moins jeunes, entre triathlon, gym, tir à la cible, judo, etc. Cette cérémonie, en présence notamment du Maire, Frédéric Bonnichon, de Lionel Chauvin, adjoint en charge de la jeunesse et des sports, de Catherine Maupied, conseillère en charge des sports, était placée sous le signe du rugby féminin, avec comme marraines exceptionnelles Annick Hayraud et Laurence Benoist, managers des équipes de France de rugby.

Les lauréats

- Dirigeants / bénévoles : Pierre Lafont (judo), Bruno Machado (tir), Bernard Zrim (foot)
- Educateurs : Alain Brugière (tir), Virginie Vincente (gym), Karine Demarchi (foot)
- Projets : Team Cycliste Châtel-Guyon,

Conseil Municipal des Jeunes (CMJ), Boules Lyonnaises

- Equipes : Basket filles UNSS, hand (-de 15 ans filles), Tir à la cible (adultes), triathlon (Nasatri)
- Sportifs moins de 18 ans : Tessa Chartier (Vigilante), Théo Durand (Athlétique club), Kilian Roche (Châtel Badminton)
- Sportifs adulte : Adeline Marche (Centre équestre), Jérémy Lhote (Spartan Race) - Prix spécial du jury : Manon Drigeard (Nasatri)
- Prix spécial du jury : Twirling Club
- L'arbitre de l'année : Cyprien Plane (basket UNSS)
- 2 sportives à l'honneur : Eline Debiton et Loan Seguin. ●

A CHÂTEL-GUYON, LE SPORT, C'EST

- 38 associations sportives
- 2 000 licenciés
- 80 événements chaque année





Cali, Palmade, Célarié... ils arrivent au Théâtre en 2018 !

Après une première partie de saison qui a fait le plein avec des spectacles hauts en couleurs et des artistes venus d'univers très différents (de Michel Drucker à Guillaume Meurice ou de Tété à Franck Dubosc), place au théâtre, à la musique et à l'humour en 2018 !

Parmi les artistes musicaux très attendus, l'énergique Cali se produira le 7 février avec son concert « Les choses défendues », avant de laisser place au poétique Arthur H le 16 mars prochain. Un petit goût d'autrefois s'emparera de la scène le 9 mars avec le concert d'Yvette's Not Dead. Puis, les 3^es Rencontres internationales de Voix d'Hommes auront lieu du 27 au 29 avril, avec la présence de choristes de Biélorussie et des Cornouailles.

Côté théâtre, plusieurs compagnies se succéderont sur les planches : Les Mauvais

Elèves et leur Shakespeare revisité le 19 janvier, Michèle Bernier et sa fille Charlotte Gaccio le 25 janvier, la Comédie des Célestins et leur pièce « Cocurico ! » le 27 janvier, ou encore la compagnie régionale Etc... Art avec « La Méprise » le 4 février. Suivra ensuite, dans un registre plus dramatique, « Darius », avec Clémentine Célarié et Pierre Cassignard le 1^{er} mars, avant de finir la saison avec une pièce « Duos sur canapé » par la compagnie Cœur et Jardin le 1^{er} juin.

Enfin, et comme toujours, c'est l'humour

ILS AFFICHENT COMPLET...

« Je t'ai laissé un mot sur le frigo... » avec Michèle Bernier et sa fille Charlotte Gaccio le 25 janvier ; Les Coquettes, le 23 février et le « one-woman-show » de Nadia Roz le 6 avril

qui sera le fil rouge de la programmation, avec Pierre Palmade le 1^{er} février, les spectacles musicaux des Coquettes le 23 février et du Barber Shop Quartet le 30 mars et la piquante et talentueuse Nadia Roz le 6 avril.

Il est encore possible de s'abonner et de bénéficier ainsi d'avantages tarifaires ! Plus d'infos auprès de la billetterie du Théâtre au 04 73 64 28 82 ou sur www.theatre.chatel-guyon.fr ●



L'humoriste Guillaume Meurice, dont le spectacle affichait complet en novembre dernier, entouré d'Hélène et de Delphine, de Tesac.

Merci aux bénévoles !

Le saviez-vous ? A chaque spectacle, une équipe de bénévoles de l'association Tous en Scène à Châtel-Guyon est mobilisée pour accueillir les spectateurs et les guider dans la salle. Les photographies des artistes sont assurées par l'équipe du Théâtre et par Stéphane Aumeunier, lui-aussi bénévole de l'association.

Parmi ses projets en cours, Tesac proposera des visites guidées du Théâtre en juillet et août pour les curistes et touristes. Les dates seront affichées aux thermes et paraîtront sur le prochain ChâtelScope.

Vous voulez rejoindre Tesac ? Contactez sa Présidente, Delphine Jouberton à association.tesac@gmail.com



Jazz aux Sources

Un 20^e anniversaire très attendu

A vos agendas ! C'est une édition bien spéciale du célèbre festival de jazz à danser qui envahira les rues de Châtel-Guyon du 18 au 21 mai à l'occasion de ses 20 ans !

► Au programme : du swing, des parades, des concerts gratuits à danser partout dans les bars et restaurants, le tout dans une ambiance festive et conviviale ! C'est ce qui se prépare à Châtel-Guyon pour la 20^e édition de son festival unique qui attire des danseurs et musiciens de toute l'Europe ! L'association Jazz aux Sources et sa Présidente Elisabeth Bertrand sont mobilisées depuis plusieurs mois pour concocter une programmation pleine de surprises, et trouver de nouveaux partenaires et sponsors, indispensables pour assurer la qualité et la survie du festival, soutenu en grande partie par la Ville et le Comité d'Animation de Châtel-Guyon. •

► Retrouvez bientôt le programme complet sur www.jazz-aux-sources.com



© Fred Muroi

L'édition 2018 d'Antiqua est en marche



► L'association Antiqua présidée par Michel Calvez a dressé le bilan du salon des antiquaires 2017 et a lancé l'organisation de la 38^e édition qui se tiendra à Châtel-Guyon du 28 avril au 1^{er} mai 2018. A la suite du succès de la 37^e édition du célèbre salon auvergnat qui a attiré 4 100 visiteurs, les bénévoles d'Antiqua ont déjà les regards tournés vers la prochaine édition. Objectif : faire au moins aussi bien et dépasser même cette fréquentation, légèrement faussée cette année par les échéances électorales nationales. •

► RDV pour Antiqua 2018 du 28 avril au 1^{er} mai 2018 au Centre culturel de la Mouniaude. Contact : Michel CALVEZ, Président d'Antiqua, 06 08 54 90 00 calvez.antiqua@orange.fr

Pierres, objets, bijoux : c'est le salon des minéraux !

► Rendez-vous les samedi 24 et dimanche 25 février à la Halle des Sports pour le 53^e salon international des pierres précieuses, fossiles et minéraux, organisé par l'association géologique des Volcans d'Auvergne en partenariat avec la ville.

Pendant deux jours, les amoureux de pierres en tout genre seront comblés et auront l'occasion de découvrir de beaux et rares spécimens de très grandes qualités,

issus pour la plupart, de collections privées. Conférences, expositions, mais aussi bijoux, sculptures, fossiles, minéraux, objets divers : plus de 4 000 visiteurs sont attendus pour découvrir de magnifiques pièces sur la quarantaine de stands présents. •

► Infos pratiques : Ouverture de 9h à 18h. 3 euros (gratuit - de 12 ans). Renseignements au 06 98 13 56 24 ou par mail à christophe.serror@free.fr





Matinée propre : tous mobilisés !

Vous aimez votre ville et vous promener dans son écrin de verdure ? Participez à la matinée propre de nettoyage des chemins le samedi 24 mars prochain !

Pour accompagner l'arrivée des beaux jours et poursuivre ses efforts en matière de protection de l'environnement, la Ville de Châtel-Guyon organise sa traditionnelle « Matinée propre » le samedi 24 mars de 9h à midi. Tous les volontaires sont les bienvenus ! Ce grand « nettoyage de printemps » annuel, organisé par la commune dans le cadre de

son Agenda 21, permet de ramasser des centaines de kilos de déchets sauvages. « Cela permet de lutter contre la pollution, de rendre nos sentiers de promenades plus agréables mais aussi de sensibiliser les jeunes au développement durable », rappelle Nathalie Abélard, adjointe en charge de l'aménagement urbain et de l'environnement. ●

SIGNALEZ LES DÉPÔTS SAUVAGES !

Pour que cette opération soit efficace, n'hésitez pas à signaler les lieux de dépôt sauvage nécessitant un ramassage. Pour ce faire, contactez le 04 73 86 01 88 ou envoyez un mail à environnement@chatel-guyon.fr Plus d'informations sur www.chatel-guyon.fr

en bref

Taille des rosiers

Venez apprendre à entretenir vos rosiers auprès des jardiniers de la Ville de Châtel-Guyon, dimanche 25 mars dans le Parc thermal, de 9h30 à 12h. Gratuit.

Des conseils pour un jardinage éco-responsable

A l'occasion des portes ouvertes des serres municipales, qui auront lieu le dimanche 22 avril de 9h30 à 12h, les agents des espaces verts de la commune prodigueront des conseils pour jardiner sans produits phytosanitaires et lutter contre les nuisances sans recours aux produits dangereux. Gratuit.

SBA : nouvelle tarification

A compter de 2018, la Taxe d'enlèvement des ordures ménagères incitative (TEOMi) entre en vigueur. Elle sera composée d'une part fixe (78 % de la TEOM actuelle) et d'une part incitative correspondant à la production de déchets de chaque foyer (soit du nombre de levées de bacs, soit du nombre de dépôts dans les PAV). Il est possible de créer un compte pour suivre votre consommation sur www.sba63.fr

Plus d'infos sur : www.chatel-guyon.fr



Forêt : du débardage à cheval !

Dans la forêt communale, le Parc Écureuil a procédé pour la première fois au débardage à cheval pour évacuer les troncs d'arbres coupés en concertation avec l'Office national des forêts. Une technique « ancestrale et 100 % écologique, qui respecte le milieu naturel »,

comme le rappelle Gilles Dolat, conseiller délégué en charge de la forêt. Le recours aux chevaux de trait est à l'étude dans les services municipaux pour procéder au débardage dans la forêt de Châtel-Guyon, dans une logique de respect de l'environnement et de limitation des nuisances. ●





Seniors : des ateliers d'informatique en 2018

C'était une demande des aînés de notre ville et ce sera chose faite cette année : le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) met en place des cours d'informatique.

Après la conduite, la nutrition et la mémoire, place à l'informatique ! Afin de permettre aux seniors d'avoir les bases d'utilisation d'internet et d'un ordinateur,

plusieurs rendez-vous seront proposés en 2018 en partenariat avec l'Association régionale santé, éducation et prévention sur les territoires (Arsept). •

► Contact : Renseignements et inscriptions uniquement auprès du CCAS de Châtel-Guyon (Huberte Rudelle) au 04 73 86 17 48 ou sur www.chatel-guyon.fr



en bref



Beau succès du Téléthon

1745 euros, c'est la somme collectée cette année à l'occasion du grand repas organisé à Saint-Hippolyte le 25 novembre au profit du Téléthon, par les associations de patchwork, l'Amicale du Sans-Souci et l'Amicale des chasseurs.

150 personnes pour le « manger-mieux »

Proposée en novembre, la conférence sur la nutrition animée par la diététicienne châtelguyonnaise Sandrine Levadoux, a connu un beau succès avec plus de 150 participants qui ont appris les clés du « manger mieux ». Cet événement était proposé par le CCAS et le CLIC Riom-Limagne.



4,6 tonnes de textile collectées !

En novembre, la collecte de vêtements et textiles organisée par le CCAS au profit de l'Association des Paralysés de France (APF) a battu un nouveau record avec 4,6 tonnes récupérées. La générosité des Châtelguyonnais a une nouvelle fois frappé !



Réinsertion professionnelle

La Ville de Châtel-Guyon renouvelle en 2018 son contrat avec Inserfac en partenariat avec Riom, Limagne et Volcans (RLV). Cette association d'insertion par l'activité économique réalisera de nombreux travaux dans la commune (entretien des forêts, élagage, restauration du patrimoine, etc.) pour un montant d'environ 40 000 euros.



PÉRISCOLAIRE

En 2018, je réserve et je paye en ligne !

Nouveau ! A partir du mois de janvier, la ville de Châtel-Guyon lance son « Portail familles », qui permettra aux familles de réserver et payer en ligne la cantine et l'accueil de loisirs.



Alors que le nouveau site internet de la ville a été lancé à l'automne, place maintenant au « Portail familles », un outil destiné à faciliter les démarches des parents.

Sur le même principe que les factures d'eau, payables sur internet, les parents ont accès à un espace personnel, sur lequel ils pourront réserver l'accueil de loisirs et la restauration scolaire, consulter les programmes, mais également payer les factures et retrouver l'historique des paiements.

Une période de transition sera mise en place jusqu'aux vacances de février afin de permettre à chacun de prendre ses marques sur le Portail familles et de créer son compte. La première facture payable en ligne sera envoyée début février.

Cette modernisation du service à l'usager, souhaitée par de nombreuses familles et par les représentants de parents d'élèves, permet également de poursuivre la dématérialisation des procédures et de limiter le papier et les envois postaux.

Paiement : ce qui change

- **Les factures seront envoyées par courrier** directement par le Trésor Public.
- Le paiement sécurisé pourra être effectué **en ligne par carte bleue** à partir du Portail familles.
- Les chèques devront être envoyés au Trésor Public (et les espèces directement amenées sur place au Trésor Public de Riom).

Attention : il ne sera plus possible de déposer des chèques ou de l'espèce en Mairie.

Besoin d'aide ?

Retrouvez sur le site internet de la ville le mode d'emploi du Portail Familles, le guide utilisateur, et une « Foire aux Questions ».

Le service jeunesse est également à votre disposition au 04 73 86 38 99. •

en bref



Séjour au ski pour les 9-17 ans

Cette année encore, la communauté d'agglomération Riom Limagne et Volcans propose deux séjours d'hiver aux enfants du territoire, pour les 9-10 ans et les 11-17 ans à Moûtiers, en Savoie, du 11 au 17 février 2018.

► + d'infos sur www.chatel-guyon.fr

Des médiateurs dans les cours d'école

En concertation avec les parents d'élèves et les enseignants, des « médiateurs élèves » vont être désignés chaque semaine pour assurer le calme et éviter les conflits dans les cours de récréation.

Identifiés par un vêtement bien reconnaissable, ces élèves se verront remettre un diplôme à l'issue de leur période de médiation.



LE CALENDRIER

JANVIER

- Envoi des identifiants et mots de passe personnels aux familles
- Mise en ligne du Portail Famille à partir du site internet : www.chatel-guyon.fr
- Réservation possible de l'accueil de loisirs

FÉVRIER

- Envoi des factures de janvier par le Trésor Public
- Ouverture du paiement en ligne

MARS

- Réservation de l'accueil de loisirs et de la cantine
- Suppression des formulaires papier en Mairie et dans les classes

CMJ : devenez élu de votre ville !

Tu as entre 10 et 15 ans et souhaites prendre part activement à la vie de Châtel-Guyon ? Rejoins le Conseil Municipal des Jeunes !

Alors que le mandat du précédent CMJ a pris fin en 2017, l'heure est maintenant à l'élection d'une nouvelle équipe ! Une campagne électorale ainsi que des élections auront lieu durant le premier trimestre 2018 au sein des écoles et du collège de Châtel-Guyon. C'est Martine Taillandier et Laëtitia Tavares, du service jeunesse de la commune, qui accompagneront les candidats et organiseront leur campagne et le vote final.

- Il est invité aux grands événements, aux commémorations et cérémonies officielles
- Il propose des idées pour améliorer le cadre de vie
- Il travaille au sein de commissions autour de projets
- Il est le porte-parole des jeunes de la Ville

Le calendrier : les élections auront lieu au printemps 2018. ●

Que fait un élu du CMJ ?

- Il participe à la vie de la Cité



Visite du Conseil départemental du Puy-de-Dôme avec Lionel Chauvin, conseiller départemental et adjoint en charge de la jeunesse et des sports à Châtel-Guyon



Visite du quotidien La Montagne pour découvrir le métier de journaliste.



Organisation d'un événement sportif caritatif au profit de l'UNICEF



En réunion

Accueil de loisirs : la science dans la peau !

Les mercredis après-midi, un groupe d'enfants de 10 à 13 ans, aidés par leurs camarades du groupe des 7-10 ans, participe activement à la préparation du projet Exposciences. Pour la troisième fois, le service jeunesse de la Ville de Châtel-Guyon a en effet rejoint ce dispositif pédagogique qui mobilise des jeunes Auvergnats autour des sciences. Objectif : partager des découvertes et expériences scientifiques, avec un thème fédérateur cette année : le cinéma et les effets spéciaux ! Après avoir préparé ce projet pendant plusieurs mois, les petits Châtelguyonnais se rendront à Polydôme, à Clermont-Ferrand, du 23 au 26 mai prochain, pour dévoiler leur travail et prendre connaissance des recherches des autres groupes venus de toute l'Auvergne ! ●





Les agents formés aux premiers secours

La Ville de Châtel-Guyon a lancé cet automne un vaste plan de formation aux premiers secours. Agents municipaux, élus, secteur associatif : plus de cent personnes seront concernées au total.

Objectif : former 100 % des agents. Au contact du public au quotidien, que ce soit sur la voie publique, dans les écoles, les équipements sportifs ou en Mairie, les agents municipaux vont ainsi bénéficier d'un plan de formation, qui a débuté en octobre. Par groupe d'une dizaine d'agents, ils vont recevoir le diplôme de « prévention

et secours civiques de niveau 1 (PSC1) » après une journée de formation mêlant théorie et mise en situation.

« Ce plan s'inscrit dans une démarche globale de formation des agents et de prévention des risques professionnels. Tous les agents sont concernés par les premiers secours. Par leur présence quotidienne dans la ville, ils sont le maillon essentiel de notre

plan de formation », précise Serge Briot, adjoint en charge des ressources humaines, de l'énergie et des travaux.

Dans un second temps, la Ville de Châtel-Guyon étendra son dispositif aux élus municipaux, eux aussi au contact du public, ainsi qu'aux nombreuses associations châtelguyonnaises, sur la base du volontariat. ●

Bienvenue aux nouveaux habitants !

Une matinée d'accueil des nouveaux Châtelguyonnais était organisée en octobre pour leur permettre de rencontrer leurs élus et de découvrir les grands projets en cours.



Ils ont également pris connaissance des différents outils à leur disposition pour suivre l'actualité de la ville (bulletin municipal, site internet, réseaux sociaux).

« Chacun d'entre vous a ses propres raisons d'avoir choisi Châtel-Guyon comme ville de résidence. Vous avez la chance d'habiter dans une ville thermale dynamique et en plein renouveau. Avec Châtel 2025, nous vous proposons de participer et de faire part de vos idées pour construire l'avenir ! », a lancé Frédéric Bonnichon. ●



Un budget 2018 placé sous le signe des investissements

Alors que le vote du budget 2018 de la Commune est à l'ordre du jour du Conseil Municipal du 5 février, les élus ont d'ores et déjà donné les grandes orientations : pas de hausse d'impôts et une relance des investissements.

Après plus de 5 ans de baisses de dotations de l'Etat qui ont impacté la ville à hauteur de 2,1 millions d'euros, la situation semble se stabiliser pour 2018. Voilà plusieurs années que le budget de la ville de Châtel-Guyon repose sur 4 piliers fondamentaux, impulsés par l'équipe municipale et qui orientent toutes les décisions :

- 1. La stabilité fiscale** : pas de hausse d'impôts depuis 2009 sur l'ensemble des taux communaux, que ce soit sur la taxe d'habitation, le foncier bâti et le foncier non-bâti
- 2. La maîtrise des dépenses de fonctionnement**, avec une attention particulière portée à la réduction des dépenses énergétiques et à la dématérialisation des procédures
- 3. La maîtrise de la dette** de la Commune
- 4. Une vision pluriannuelle des investissements**, avec un programme



des travaux établis pour la période 2018-2021, afin d'anticiper les dépenses importantes et avec l'objectif de renforcer la qualité de vie et le dynamisme économique de la commune. •



Quel impact de la réforme de la Taxe d'Habitation ?

D'après les annonces du Gouvernement et les analyses d'experts financiers, les recettes de la Taxe d'Habitation seront intégralement compensées par une prise en charge de l'Etat. A moyen terme, cette réforme ne devrait donc pas impacter les finances de la Commune.

en bref

Sécheresse : la Ville en attente de réponse

A la suite de la sécheresse de l'été 2016, la Ville de Châtel-Guyon a déposé un nouveau dossier auprès de la Préfecture pour un classement en état de catastrophe naturelle, et attend une réponse. Les administrés ayant déposé une demande seront tenus au courant.

Plus d'infos auprès d'Hélène Castro-Vono à hcastrovono@chatel-guyon.fr ou au 04 73 86 01 88.

Les premiers PACS signés en Mairie !

Depuis le mois de novembre, les mairies ont en charge les dossiers de Pacte civil de solidarité (PACS). Nouveau service rendu aux habitants mais également nouvelle charge de travail transférée aux services de la commune : l'instruction des dossiers de PACS. C'est l'une des mesures de la loi de modernisation de la justice. Contrat conclu entre deux personnes majeures pour organiser leur vie commune, le PACS est désormais géré par le service « Etat civil » de la mairie. Ils se font sur rendez-vous, avec un



officier d'état civil, voire avec un élu si les personnes le souhaitent.

Il est possible de préparer ses documents en se rendant sur le site internet de la Mairie. Les rendez-vous doivent être pris en amont au 04 73 86 01 88. •



Renée VITTE, la doyenne des commerçants !

Personnalité emblématique de Châtel-Guyon depuis des décennies, Renée Vitte a soufflé son 90^e anniversaire !

D
 Tout le monde connaît Renée Vitte et ses célèbres sucres d'orge naturels, sans colorants ni conservateurs, dans sa jolie boutique située Avenue des Etats-Unis. Le 24 octobre dernier, la doyenne des commerçants fêtait ses... 90 ans ! Figure emblématique de la cité thermale, Renée Vitte, qui a connu les heures glorieuses de Châtel-Guyon, aime raconter ses souvenirs de personnalités franchissant le seuil de sa

confiserie (le Président Tunisien Bourguiba, le Comte de Paris, etc.).

Aujourd'hui encore, c'est un passage obligé pour bien des curistes, touristes, français et étrangers ; et pour de nombreux artistes programmés au Théâtre qui rapportent les fameux bonbons châtelguyonnais aux quatre coins du Monde ! Rendez-vous au printemps prochain pour sa 72^e saison thermale en tant que commerçante de Châtel-Guyon ! ●



Des records sur... Facebook !

Renée Vitte bat également des records sur le principal réseau social. La publication de son anniversaire a été vue 16 000 fois, aimée 500 fois et commentée plus de 400 fois !

La cabane de l'écureuil a ouvert ses portes

D
 Ouverte durant l'été 2017, la cabane de l'écureuil, perchée à 9 mètres de haut dans le parc accrobranches du même



nom, a été inaugurée en octobre.

Elus, professionnels du tourisme et partenaires locaux étaient présents pour l'occasion et ont visité ce nouvel équipement insolite qui ravira les amateurs de nature ! Ce studio familial peut en effet héberger jusqu'à quatre personnes, avec une terrasse au beau milieu de la cime des arbres, un coin repas et des toilettes sèches. A découvrir ! ●

► Contact : 06 77 13 46 31
 ou www.parceecureuil.com

en bref

Bienvenue aux nouveaux commerçants !

● L'INSTANT PRÉSENT

Boutique « cocooning » située Place Brosson, au pied du Grand Hôtel, L'Instant Présent propose des idées cadeaux, bougies, tisanes, textiles et décoration. Tél. 06 48 13 24 12.

● CHOCOLATERIE

« COMME AUTREFOIS »

Ouverte pour les fêtes au 5, avenue Baraduc, la chocolaterie « Comme Autrefois » propose des gourmandises et pâtisseries pour les gourmands. Tel. 06 58 12 72 17.

● INSTITUT DE BEAUTÉ

Un nouvel institut a ouvert ses portes cet automne, dans le centre-bourg « Elle-Lui naturellement », au 30 rue de l'Hôtel de Ville. Soins, épilations, maquillage, etc. sont proposés. Tél. 04 73 97 16 09.

● CHAUSSURES VIPIEDS

Un magasin de chaussures en cuir pour enfants, du 18 au 38, a ouvert ses portes dans le Parc thermal, en face du Casino. Tél. 06 80 72 70 63.



Le BUS 26 de retour

Le restaurant gastronomique itinérant basé à Châtel-Guyon, le BUS 26, porté par Charles et Mélina Moncouyoux, était de retour chez lui, là où tout a commencé en 2015, du 30 novembre au 10 décembre dernier. Mais les gourmands ont du se faire une raison : le bus affichait complet... depuis plusieurs mois déjà !



Le nouveau cinéma ouvrira fin 2018

C'est l'un des projets majeurs des « Jardins de la culture » lancés par Riom Limagne et Volcans. Un nouveau cinéma composé de trois salles équipées des dernières technologies (550 places) ouvrira ses portes fin 2018 - début 2019,

sur le site de l'ancien couvent des Rédemptoristes, en centre-ville de Riom. Moderne, cet équipement, doté d'un parking, sera au cœur de cet ensemble consacré à la culture et aux arts, avec la médiathèque et les écoles de musique et d'arts plastiques. •

Zone d'activités : lancement des travaux

Le chantier de construction du premier bâtiment autonome qui accueillera le siège de l'entreprise Chadasaygas débutera au premier trimestre 2018, sur la zone d'activités de Châtel-Guyon. •

ICI EN 2018

Nouveau Siège Social de :

Chadasaygas
L'avenir, notre terre

1^{er} bâtiment tertiaire
CERTIFIÉ À ÉNERGIE POSITIVE en Auvergne

SR DEVELOPPEUR
PROPRIÉTAIRE CONSTRUCTEUR

CONTACT
04 73 44 92 24



Une nouvelle identité pour RLV

Alors que Riom Limagne et Volcans est officiellement une Communauté d'agglomération depuis le 1^{er} janvier, sa nouvelle identité graphique, moderne et innovante, est en cours de déploiement.

Nature, diversité et lien social. Ce sont les trois idées fortes symbolisées par le nouveau logo de Riom Limagne et Volcans, marqué par le vert et le bleu.

Ce logo est aussi né de la volonté de représenter la diversité du territoire de RLV : un mélange de rural et d'urbain.

Sa création a été confiée à une agence de communication et a mobilisé différents acteurs au cours de groupes de travail : élus, agents, professionnels du monde du sport, de la culture et de l'économie. Le choix d'un sigle percutant permet d'ancrer la nouvelle Communauté dans le paysage local et au-delà. Le ruban que forment les lettres traduit la notion de lien et de grand ensemble, et se termine en partant vers le haut pour évoquer le dynamisme.

La charte graphique est en cours de déploiement sur l'ensemble des supports. Un important travail de recensement et de renouvellement progressif de la signalétique existante sera réalisé au cours de l'année. •



ÉTAT CIVIL

Bienvenue aux petits Châtelguyonnais !

- Anna SOULIS, le 6 septembre
- Romann BARATE, le 26 septembre
- Félix RAYNAL LOUBEYRE, le 1^{er} octobre
- Manisia HELFRID, le 8 octobre
- Louis MEDARD, le 3 novembre
- Robin MONTAGNER, le 9 novembre
- Chloé DICHAMP, le 11 novembre
- Eléna LIHARD, le 15 novembre
- Idène REYNARD, le 15 novembre
- Marie GUIVARCH, le 20 novembre

Félicitations aux jeunes mariés !

- Julien AUBIGNAT et Sandra ANDRIEUX, mariés le 16 septembre
- Yahya SAADI et Ludivine DE PINHO, le 30 septembre
- Frédéric DURIN et Christine MARTIN, le 2 décembre

Ils nous ont quittés...

- Marcelle RABIER (née DAUVISIS)
- Bernard GORICHON
- Micheline BRASSIER (née LAROCHE)
- Jeanne AINE (née DURIN)
- Louis FEDELICH
- Raymonde LIEVRE (née GOMICHOIN)
- Monique OZANEUX (née MARTIN)
- Monique DELLI (née VEDRINE)
- Marcel GIRARD
- François PERRIER
- Liliane CHABRIER (née LATALLERIE)
- Marie LEVADOUX (née RAILLARD)
- Marcel SERRE
- Pierrette ONZON (née MAGNON)
- Suzanne LESCALLIER (née LANGLET)

Hôtel Barthélemy : des curistes aux CRS !

UN PEU D'HISTOIRE. Plus ancien hôtel de voyageurs érigé à Châtel-Guyon en 1828, l'Hôtel Barthélemy, en centre-bourg, a également accueilli l'École de Police à partir de 1973, puis la Compagnie républicaine de Sécurité (CRS 48) depuis 2012. L'établissement, reconnaissable grâce à ses tourelles, comptait 200 chambres destinées à l'origine à accueillir voyageurs et curistes de passage. Durant la 1^{re} Guerre Mondiale, il fut transformé en hôpital,

avant que la Ville de Châtel-Guyon ne le rachète pour en faire un hôpital thermal civil inauguré en 1931. Occupé par des Allemands pendant la Seconde Guerre Mondiale, il fut entièrement saccagé à la Libération, puis transformé en école primaire en 1945 avant d'accueillir le Centre régional d'éducation physique et sportive de 1952 à 1972.

Ce monument emblématique de notre ville résume à lui seul toute l'histoire du 20^e siècle ! ●

Revue de presse

VU À LA TV !

● France 3 en octobre

La télévision régionale a réalisé un reportage sur l'avancée du projet de Resort thermal le 13 octobre dernier, à l'occasion de la signature du permis de construire.



● TF1 en novembre

Le 25 novembre, une équipe de TF1 était présente sur le marché de Châtel-Guyon pour suivre le bus connecté « Bien chez moi en un clic ».

Et sur les ondes...!

Cet automne, France Bleu pays d'Auvergne a consacré deux émissions spéciales sur la ville de Châtel-Guyon, avec deux invités de la rédaction : David Becker, producteur et ami du Théâtre, et Michèle Porte, médecin thermal de la station. Au cours de ces deux émissions sur notre ville, de nombreux interlocuteurs sont intervenus pour exposer tous les atouts de Châtel-Guyon !



Liste Vivre et agir Ensemble à Châtel

L'année 2018 sera une année importante pour notre commune. Elle verra notamment le commencement des travaux du futur complexe thermal.

Ce projet décisif pour l'attractivité de notre cité dessinera le Châtel des prochaines décennies. Au delà de l'impact économique, c'est l'ensemble du territoire qui se transformera : les commerces, l'habitat, les voies de circulation... C'est la raison pour laquelle nous insistons auprès de l'équipe de la majorité pour que pour ce projet soit partagé par tous les habitants.

Si les financements de ce complexe thermal semblent désormais acquis et ainsi rassurant pour les élus locaux, il semble en être différent de la situation financière de la France. En effet, avec le projet de loi de finances pour 2018, le Gouvernement sort clairement de l'ambiguïté d'une politique soi-disant « de droite et de gauche » en adoptant un budget d'injustice fiscale qui va accroître brutalement les inégalités.

Ainsi dès le 1er janvier la hausse de la contribution sociale généralisée (CSG) impactera 8 millions de retraités; Les nouveaux titulaires d'un Plan Epargne Logement, ou ceux qui en détiennent un depuis plus de 12 ans, seront taxés au taux de 30%; Les bénéficiaires des APL (aides personnalisées au logement) verront une baisse de 5 euros par mois (voire de 20 euros par mois pour certains); Tous les malades hospitalisés devront payer 2 euros de plus par jour. Il faut également souligner que la suppression partielle de la taxe d'habitation ne viendra exonérer que 30% de foyers fiscaux, 50% étant déjà exonérés.

Le nouveau monde promis n'est finalement qu'un miroir aux alouettes.

Ainsi, dans un contexte de contraintes sociales de plus en plus fortes, mais aussi d'économie budgétaire demandée aux collectivités, une construction intercommunale forte et dynamique semble la meilleure des réponses aux besoins grandissant des habitants. Ainsi au 1er janvier Riom Limagne et Volcans devient une communauté d'agglomération se positionnant comme la deuxième agglomération du département en importance économique et démographique après la métropole Clermont Auvergne Métropole. Ce changement d'échelle, cette position dans notre département permet une prise en charge directe de véritables compétences opérationnelles dans les domaines majeurs de l'habitat, de l'urbanisme, du développement économique, des transports, de la gestion des services publics, et bien entendu des équipements collectifs (culture, sports...) nécessitant une forte mutualisation. C'est un véritable atout pour le territoire mais avant tout pour notre ville.

Aussi, ayant toujours pour ligne directrice la défense du « mieux vivre ensemble » et de l'intérêt général, Guy VEILLET et moi-même, vous présentons tous nos vœux les plus sincères de santé, de bonheur, de réussite et d'épanouissement personnel, pour vous et l'ensemble de vos proches. Que cette nouvelle année vous apporte des satisfactions profondes et la sérénité, des joies petites et grandes qu'elle vous préserve des tourments et des difficultés de la vie et que chacun d'entre vous voit l'accomplissement de ses projets et de ses rêves.

Tous nos meilleurs vœux pour 2018.

Pour le groupe Vivre et Agir Ensemble à Châtel
François CHEVILLE

Majorité

Chers habitant(e)s,

Toute l'équipe de la Majorité vous souhaite une excellente année 2018 à Châtel-Guyon !
Qu'elle vous procure de la joie et du bonheur, dans un environnement toujours aussi agréable !

Le compte à rebours est maintenant lancé avant l'ouverture du Resort thermal de Châtel-Guyon en 2020. Après le temps des démarches administratives, le temps des travaux a démarré.

C'est désormais l'opérateur privé France Thermes qui a toutes les clés en main pour réussir ce chantier. Nous, élus municipaux, serons mobilisés à leurs côtés. Nous nous attacherons, toujours, à ce que la population et les acteurs socio-professionnels soient associés aux étapes clés.

Ce projet doit être celui de toute une ville. L'avenir de notre station thermique en dépend. Tous les regards se tournent vers Châtel-Guyon. Sachons relever ce défi collectivement !

D'autres grands travaux vont démarrer en 2018 (rue Sainte-Anne, parc thermal, déplacement des tennis...) pour mettre notre cité à niveau de ces enjeux.

Notamment, dès la saison 2018, nous devons prendre le virage de la « Station thermique de Pleine Santé » : une ville toute entière tournée vers la prévention-santé et l'accueil des curistes et touristes dans les meilleures conditions possibles.

Au cours des ateliers « Châtel 2025 », durant lesquels nous sommes venus à votre rencontre, lors des grands événements de la ville, nous vous avons donné la parole et nous avons pu prendre la mesure des préoccupations des Châtelguyonnais, dont nous rendrons compte prochainement.

Parmi les quelque 300 idées collectées via des post-its ou des courriers, c'est en effet la ville « verte », où l'on peut se déplacer autrement, consommer mieux et se promener en toute sécurité, qui fait la quasi-unanimité. Ces idées portent également beaucoup sur l'animation de Châtel-Guyon, preuve que les habitants sont attachés à ce dynamisme culturel, sportif et associatif si caractéristique de notre ville. Et nous sommes ravis de constater que ces préoccupations sont en parfaite adéquation avec la « Station thermique de Pleine Santé » !

Au-delà de cette ambition à l'horizon 2025 qui nous pousse à agir, nous veillons également à améliorer le service à la population au quotidien. C'est à ce titre que nous lançons, dès ce début d'année, le télépaiement des factures pour les familles, avec l'objectif de faciliter les démarches et de proposer un service modernisé et au plus proche des attentes des administrés.

Améliorer le service rendu à chacun d'entre vous, c'est ce qui motive notre action et celle des services municipaux.

Bonne année à toutes et tous et vive Châtel-Guyon !

Pour l'équipe municipale,
Danielle FAURE-IMBERT
Première Adjointe

CASINO
CHÂTEL-GUYON

Dîners spectacles 20h

Judi

21 décembre 2017

Vendredis

15 et 22 décembre 2017
26 janvier, 2 et 16 mars,
6 et 27 avril 2018

Samedis

10 février, 5 mai 2018

Déjeuners spectacles 12h

Dimanches

25 février, 4 et 18 mars 2018

NOUVEAU SPECTACLE

Lyria

DANSE
CHANT
AÉRIEN

TARIFS

Formule **classique** : 60 €
Repas (vins¹ non compris) et spectacle

Formule **casino** : 63 €
Repas (vins¹ non compris) spectacle,
coupe de champagne¹ et 5 € de ticket de jeu.

Formule **spectacle seul** : 35 €
Vous voulez profiter seulement du spectacle ?
Nous vous accueillons juste avant le début de
la représentation à 14^h ou à 22^h.

Formule **enfant** (de 9 à 14 ans) : 30 €
Gratuit jusqu'à 8 ans

¹ L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

Machines à sous ♦ Jeux de table ♦ Bar & Restaurant ♦ Spectacles ♦ Privatisation

Casino de Châtel-Guyon - Place Brosson, 63140 Châtel-Guyon - 04 73 86 00 39

Ouvert tous les jours à partir de 10h - www.casino-chatelguyon.fr



18+ | Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé).

Carrefour 
contact

Châtel-Guyon

Tél. : 04.73.86.24.80

3 route de Riom
Face à l'office du tourisme



24^h
24^h

De 8h à 20h chaque jour
9h à 13h le dimanche

Pain cuit sur place—Boucherie—Photomaton
Poissonnier « La Richesse des mers »
les vendredis matin